

Chères et chers collègues,

Nous vous prions de bien vouloir trouver ci-dessous un appel à communications pour un colloque qui se tiendra à Nice le jeudi 12 décembre 2024.

Les propositions (300 mots maximum) sont à adresser d'ici le 15 avril à :

Ruxandra.Pavelchievici@univ-cotedazur.fr

Didier.Revest@univ-cotedazur.fr

Une sélection d'articles sera publiée dans un numéro thématique de la revue *Cynos*.

Bien cordialement,

R. Pavelchievici et D. Revest

\*\*\*\*\*

*L'émigration / les émigrations dans le monde anglophone  
du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours*

Par les valeurs démocratiques et la liberté de conscience qu'ils défendent, le rayonnement de leur culture, ainsi que l'espoir de réussite matérielle qu'ils suscitent, l'Amérique du Nord (États-Unis et Canada) et le Royaume-Uni sont terres d'immigration depuis plusieurs siècles. Les conditions de ces mouvements de population, de même que les transformations qu'ils ont induites au sein de ces économies et des sociétés, constituent un objet de recherche de prédilection, à telle enseigne que l'émigration depuis ces pays en vient à être rarement étudiée.

Ce phénomène revêt certes une ampleur bien moindre : en décembre 2022, le Royaume-Uni comptait 557 000 émigrants, qu'il s'agisse de citoyens britanniques, européens ou extra-européens (chiffres de l'Office for National Statistics : <https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/populationandmigration/internationalmigration/bulletins/longterminternationalmigrationprovisional/yearendingdecember2022>), tandis qu'aux États-Unis, où la population émigrée n'est pas formellement recensée par les institutions fédérales, l'estimation la plus récente est de 4,8 millions de personnes en 2018 (chiffres du Federal Voting Assistance Program, *2020 Overseas Citizen Population Analysis Report*, septembre 2021). Il est en revanche tout aussi ancien et complexe.

Il s'agirait, dans le cadre de ce colloque, de s'intéresser à la fois :

1/ aux réalités concrètes de ce phénomène –

\* raisons contraignant à l'émigration, ou au contraire raisons faisant de cette démarche un choix assumé, qui peuvent être politiques et/ou religieuses (par exemple, l'émigration de sujets Britanniques vers leurs colonies dans le Pacifique), humanitaires, personnelles (familiales, volonté de changement du mode de vie), ou économiques (par exemple, choix d'un pays où le coût de la vie est inférieur), notamment dans le contexte de la mondialisation et de ses diverses facettes (par exemple, mondialisation du marché du travail, mondialisation de l'enseignement, etc.), ou tout ce qui précède à la fois (par exemple, émigration à partir des Hautes Terres d'Écosse ou de l'Irlande vers l'Amérique du Nord) ;

\* réalités matérielles et conséquences de la mobilité elle-même – organisation, lieux de départ (par exemple, les grands ports britanniques au XIX<sup>e</sup> siècle) et d'arrivée, modes de déplacement, dangers encourus, découverte de l'« autre » ;

et

2/ à leur perception endogène et exogène, c'est-à-dire aux diverses formes de discours tenus sur ce type de déplacement (conseils prodigués aux émigrants sous forme de manuels, carnets de bord, articles de presse, romans, etc.), à savoir donc les récits réels ou fictifs sur ceux/de ceux qui ont émigré et qui peuvent être étudiés selon différents axes, soit grâce à une approche en lien avec la civilisation (par exemple, le regard porté par la presse nord-américaine sur les Irlandais qui sont allés vers les États-Unis durant la Grande Famine, l'émigration des loyalistes au lendemain de la Révolution américaine, celle des Afro-Américains ou celle des propriétaires d'esclaves), soit de façon purement littéraire (par exemple, ces romanciers qui ont émigré vers une autre langue, ainsi Nancy Huston qui a écrit de nombreux textes en français, sa langue seconde, ou le dramaturge Samuel Beckett), soit les deux (les poètes et écrivains américains qui ont choisi l'Europe pendant l'entre-deux-guerres, par exemple).

## *Emigration/emigrations in the English-speaking world since the 18th century*

Through the democratic values and freedom of conscience they uphold and through the reach of their cultures, along with the better life prospects which they reportedly offer, North America (the USA and Canada) and the United Kingdom have attracted immigrants for centuries. The nature of these population movements as well as the transformations they have entailed within these economies and societies constitute a very popular research topic, so much so that emigration from those countries is almost never explored.

It is certainly far less numerically significant than immigration. In December 2022, the figure for the United Kingdom was: 557,000 emigrants, including not just British citizens, but also EU and non-EU ones (see Office for National Statistics: <https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/populationandmigration/internationalmigration/bulletins/longterminternationalmigrationprovisional/yearendingdecember2022>), while in the United States, where federal institutions keep no formal record of emigration, the most recent estimate (2018) is 4.8 million people (see Federal Voting Assistance Program, *2020 Overseas Citizen Population Analysis Report*, September 2021). However, like immigration, emigration is an old and complex reality.

The conference will give participants the opportunity to deal with:

1/ the concrete aspects of emigration

- \* the reasons forcing people to emigrate, or, on the contrary, the reasons why they leave of their own volition, which may be political and/or religious (e.g. the emigration of British subjects to their colonies in the Pacific), humanitarian, personal (family reasons, the desire to adopt a new lifestyle), or economic (e.g. choosing to live in a country where the cost of living is lower), especially within the multi-faceted context of globalisation (e.g. globalisation of the labour market, of teaching, etc.), or all of the above (e.g. emigration from the Highlands of Scotland or Ireland to North America);

- \* the practical realities of the relocation and its implications – organisation, places of departure (e.g. British ports in the 19th century) and arrival, means of transportation, risks involved, getting to know the “Other”;

and

2/ how emigration was perceived from an exogenous or endogenous viewpoint, i.e. the various forms of narratives about emigration (from the advice given to emigrants in the form of handbooks, to log-books, press articles, novels, and so on), in other words the real or fictitious stories about/by the emigrants, which can thus be analysed through different axes – either a “civilisation studies”-based one (e.g. the way the North-American press saw the Irish who were crossing the Atlantic during the Great Famine, the emigration of Loyalists in the wake of the American War of independence, that of Afro-Americans, or that of slave-owners), or a purely literary approach (e.g. those novelists who have migrated towards another language, such as Nancy Huston, who has written many texts in French, her second language, or playwright Samuel Beckett), or both (e.g. the American poets and writers who chose to come to Europe during the inter-war years).

-----

#### PISTES BIBLIOGRAPHIQUES / (VERY) SELECT BIBLIOGRAPHY

Diana C. Archibald, *Domesticity, Imperialism, and Emigration in the Victorian Novel*, University of Missouri Press, 2002

Stefan Berger and Philipp Müller (eds), *Dynamics of Emigration - Émigré Scholars and the Production of Historical Knowledge in the 20th Century*, Berghahn Books, 2022

Ellen Boucher, *Empire's Children – Child Emigration, Welfare, and the Decline of the British World, 1869–1967*, Cambridge University Press, 2014

Wendy Cameron and Mary McDougall Maude, *Assisting Emigration to Upper Canada: The Petworth Project, 1832-1837*, McGill-Queen's University Press, 2000

David Dobson, *Scottish Emigration to Colonial America, 1607–1785*, University of Georgia Press, 1994

Robert D. Grant, *Representations of British Emigration, Colonisation and Settlement: Imagining Empire, 1800-1860*, Palgrave, 2005

Douglas Hamilton, *Scotland, the Caribbean and the Atlantic world, 1750–1820*, Manchester University Press, 2006

A. James Hammerton & Alistair Thomson, *Ten Pound Poms: A life history of British postwar emigration to Australia*, Manchester University Press, 2005

Mary Jacobus, *On Belonging and Not Belonging: Translation, Migration, Displacement*, Princeton University Press , 2022

Hugh J. M Johnston, *British Emigration Policy, 1815-30: Shovelling Out Paupers*, Oxford University Press, 1972

Leonore Loeb Adler and Uwe P. Gielen, *Migration: Immigration and Emigration in International Perspective*, Bloomsbury Academic, 2003

Thomas Muller, *Immigrants and the American City*, New York University Press, 1994

Alexander Murdoch, *British Emigration 1603-1914*, Palgrave, 2004

Colin Pooley and Ian Whyte, *Migrants, Emigrants and Immigrants – A Social History of Migration*, Routledge, 1991

M. Mark Stolarik, *Forgotten Doors: The Other Ports of Entry to the United States*, Balch Institute Press, 1988

Stephen Tuffnell, *Made in Britain – Nation and Emigration in Nineteenth-Century America*, University of California Press, 2020

James Whitlark and Wendell Aycock (eds), *The Literature of Emigration and Exile*, Texas Tech University Press, 1992